

ロシア 出入国カード (E Dカード) 記入例

実際のEDカードは左右に同じ様式が記載されています。左側が入国用 (Arrival), 右側が出入国 (Departure) の記入欄となっています。
 以下は入国用の片側のみの記載ですが、左右の入国用と出入国用の記入事項は同じとなります。

入国時に出国部分は返却されるので出国時まで大切に保管します。

"A" (Въезд/Arrival)	
Российская Федерация Russian Federation	Республика Беларусь Republic of Belarus
Миграционная карта Migration Card	Серия/ Serial № 64 07
	№ 0024228
Фамилия/Surname (Family name) (1)	T A N A K A
Имя/Given name(s) (2)	T A R O
Отчество/Patronymic (3)	
Дата рождения/Date of birth (4)	Пол/Sex (5)
День/ Day	Муж/Male <input checked="" type="checkbox"/> Жен./Female <input type="checkbox"/>
Месяц/ Month	Гражданство/Nationality (6)
Год/ Year	
1 5 0 9 1 9 7 5	J A P A N
Документ, удостоверяющий личность/ Passport or other ID (7)	Номер визы/Visa number: (8)
T E 7 6 5 4 3 2 1	C P12345
Цель визита (нужное подчеркнуть)/ (9) Purpose of travel (to be underlined): Служебный/Official <u>Туризм/Tourism</u> Коммерческий/Business, Учеба/Education, Работа/Employment, Частный/Private, Транзит/Transit	Сведения о приглашающей стороне (наименование юридического лица, фамилия, имя, (отчество) физического лица), населенный пункт/Name of host person or company, locality. (10) XYZ TOUR CO .LTD.
Срок пребывания/Duration of stay: (11)	Подпись/Signature: (12)
C/From: 21JAN 2008 До/To: 28JAN 2008	田中 太郎
Служебные отметки/For official use only	
Въезд в Российскую Федерацию /Республику Беларусь/ Date of arrival in the Russian Federation/Republic of Belarus	Выезд из Российской Федерации /Республики Беларусь/ Date of departure from the Russian Federation/Republic of Belarus

- (1): 姓
 (2): 名
 (3): 父称 (ロシアの方の人名につくもので、日本人は特に記入の必要無し)
 (4): 生年月日 (日 / 月 / 年)
 (5): 性別 (男性 / 女性)
 (6): 国籍
 (7): パスポート番号
 (8): 査証番号
 (9): 渡航目的 (該当するものを で囲む)
 Official / 公用
 Tourism / 観光
 Business / 商用
 Education / 留学
 Employment / 就労
 Private / 私人
 Transit / 乗り継ぎ
 (10): 受入先
 (11): 滞在期間
 (A) ロシア入国日 (日 / 月 / 年)
 (B) ロシア出国日 (日 / 月 / 年)
 (12): 署名